

10031430 10031431

W A L D B E C K

Greenwire

Pflanzenheizkabel

Plants Heating Cable

Câble chauffant pour plantes

Cable de calor para plantas

Cavo riscaldante per piante

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
 Einsatzbereich 5
 Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 6
 Hinweise zur Entsorgung 8
 Hersteller & Importeur (UK) 8

English 9
Français 13
Español 17
Italiano 21
Nederlands 25
Svenska 29
Polski 33

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10030930	10030931
Stromversorgung	220-250 V~	
Leistung	30 W	60 W
Länge	6 m	12 m

Isolierung und Schutzklasse

- Das Gerät ist säurebeständig.
- Isolierung: Starke Abdichtung an den End- und der Mittelanschlüssen. Das Isoliermaterial besteht aus VPE (1 mm). Das Oberflächenmaterial ist aus 1,5 mm dickem PVC.
- Die Anschlüsse und das Endstück entsprechen IP44.
- Das Heizelement besteht aus einer Kupfer-Nickel-Legierung.

SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Das Kabel ist ausschließlich zum Beheizen von Pflanzkästen, Terrarien und Pflanzen im Garten bestimmt. Andere Anwendungen wie das Benutzen als Heizdecke sind untersagt.

- Schließen Sie das Kabel nur an die angegebene Spannung an.
- Schneiden Sie das Kabel unter keinen Umständen durch.
- Entfernen Sie nicht die Isolierung. Sie darf nicht beschädigt werden.
- Die Pflanzkästen sollten in Sonnenlicht (z. B. auf eine Fensterbank) gestellt werden, da auch Licht das Pflanzenwachstum beeinflusst.
- Setzen Sie das unbeheizte Kabel nicht dem Frost aus.
- Das Heizkabel darf nicht geschnitten oder geknickt werden.
- Verwenden Sie das Kabel nicht, wenn es gebrochen, defekt oder porös ist.
- Das Heizkabel ist kein Spielzeug, von Kindern fernhalten.
- Betreiben Sie das Heizkabel nicht, wenn es eingewickelt ist.
- Nicht bei extremem Frost betreiben.

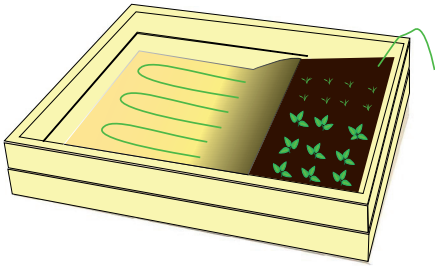


EINSATZBEREICH

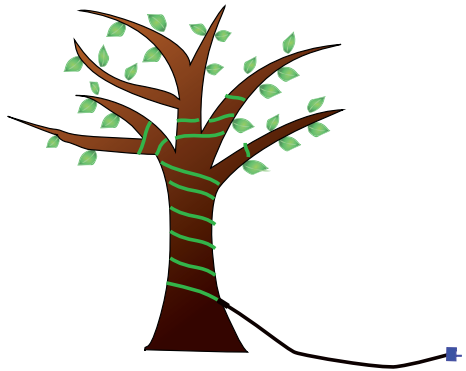
Das Heizkabel eignet sich für das Beheizen von Terrarien, Pflanzkästen und Pflanzen im Freien. Das Kabel strahlt in seiner unmittelbaren Umgebung 30-60 °C ab. Das Kabel selbst wird bei maximaler Temperatur ca. 70 °C heiß. Daher muss die Innentemperatur regelmäßig überprüft werden. Sie können die Temperatur über einen externen Thermostat regeln (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Für Stecklinge in Gewächskästen geeignet.
- Die Unterwärme fördert schnelleres Keimen und Wachstum.
- Beinhaltet 2 m unbeheiztes Kabelstück mit Stecker.

Anwendungsbeispiele




Heizkabel im Pflanzkasten



Heizkabel am Baum

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENTS

Safety Instructions 8
 Range of Application 9
 Disposal Considerations 10
 Manufacturer & Importer (UK) 10

TECHNICAL DATA

Item number	10030930	10030931
Power supply	220-250 V~	
Power	30 W	60 W
Length	6 m	12 m

Insulation and IP class

- The appliance is resistant to acid.
- Insulation: Heavy duty seal in the end and middle connector consists of XLPE (1 mm). The surface material is 1.5 mm PVC.
- The connections and the end piece comply with IP44.
- The heating element is made of a copper-nickel alloy.

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended use: The cable is exclusively for heating plants in plant boxes, terrariums and plants outside. Other applications such as using the wire to create a heating blanket are prohibited.

- Connect the cable only to the rated voltage.
- Do not cut the cable under any circumstances.
- Do not remove the isolation. It must not be damaged.
- The propagator should be placed in a bright position i.e. a windowsill, because the light influences plant growth, too.
- Do not expose the unheated cable to frost.
- Heating cable should not be cut or creased.
- Do not use the heating cable when it is broken, damaged or porous.
- The heating cable is not a toy – please keep it away from children..
- Do not operate the heating in cable when it is coiled.
- Do not operate in extreme frost.

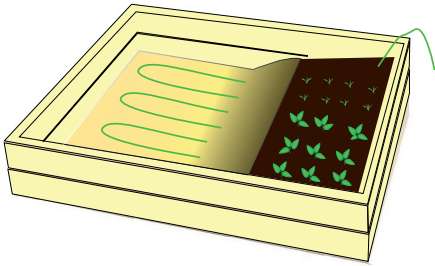


RANGE OF APPLICATION

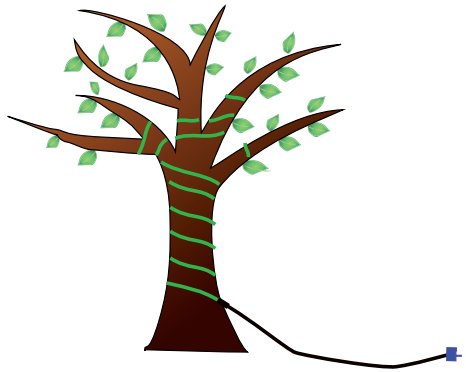
The heating cable is suitable for terrariums, propagators as well as for plants outside. The heating cable produces a constant heat, and therefore the inside temperature should be controlled regularly. The cable radiates 30-60 °C in its immediate surroundings. The cable itself reaches a maximum temperature of 70 °C. A temperature regulation can be made by using a thermostat (not included).

- Suitable for planter boxes.
- Bottom heat promotes faster germination and growth.
- Including 2 m unheated cable with plug.

Application examples



Heating cable in planter box



Heating cable on tree

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 14
 Domaine d'application 15
 Informations sur le recyclage 16
 Fabricant et importateur (UK) 16

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10030930	10030931
Alimentation	220-250 V~	
Puissance	30 W	60 W
Longueur	6 m	12 m

Classe d'isolation et de protection

- L'appareil est résistant aux acides.
- Isolation : forte étanchéité au niveau des raccords d'extrémité et du milieu. Le matériau isolant est en XLPE (1 mm). Le matériau de surface est un PVC de 1,5 mm d'épaisseur.
- Les raccords et l'embout sont conformes à la norme IP44.
- L'élément chauffant est constitué d'un alliage cuivre-nickel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Utilisation prévue : Le câble est destiné exclusivement à chauffer les bacs à plantes, les terrariums et les plantes dans le jardin. Les autres applications telles que l'utilisation comme couverture électrique sont interdites.

- Ne raccordez le câble qu'à la tension spécifiée.
- Ne coupez le câble sous aucun prétexte.
- N'enlevez pas l'isolant. Il ne doit pas être endommagé.
- Les bacs à plantes doivent être placés à la lumière du soleil (par exemple sur un rebord de fenêtre), car la lumière influence également la croissance des plantes.
- N'exposez pas le câble non chauffé au gel.
- Le câble chauffant ne doit pas être coupé ou plié.
- N'utilisez pas le câble s'il est cassé, défectueux ou poreux.
- Le câble chauffant n'est pas un jouet, gardez-le hors de portée des enfants.
- Ne faites pas fonctionner le câble chauffant lorsqu'il est enroulé.
- Ne pas utiliser dans des conditions de gel extrême.

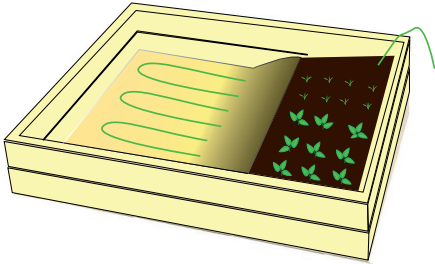


DOMAINE D'APPLICATION

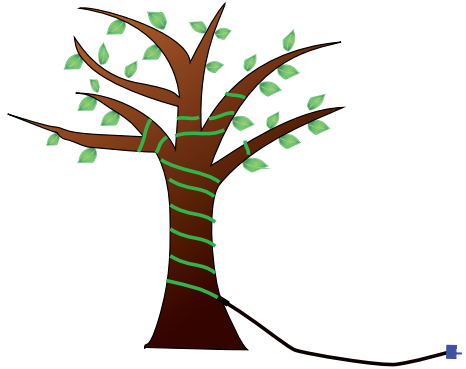
Le câble chauffant convient pour chauffer les terrariums, les bacs à plantes et les plantes d'extérieur. Le câble chauffe à 30-60 °C dans son voisinage immédiat. Le câble lui-même chauffe à environ 70 °C à la température maximale. Par conséquent, la température interne doit être contrôlée régulièrement. La température se règle à l'aide d'un thermostat externe (non inclus).

- Convient pour les boutures en serre.
- Le chauffage par le bas favorise une germination et une croissance plus rapides.
- Comprend une section de câble non chauffée de 2 m avec fiche.

Exemples d'application



Câble chauffant dans un bac à plantes



Câble chauffant sur un arbre

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad 18
 Ámbito de aplicación 19
 Indicaciones sobre la retirada del aparato 20
 Fabricante e importador (Reino Unido) 20

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10030930	10030931
Fuente de alimentación	220-250 V~	
Potencia	30 W	60 W
Longitud	6 m	12 m

Clase de aislamiento y protección

- La unidad es resistente a los ácidos.
- Aislamiento: fuerte sellado en las conexiones finales y centrales. El material de aislamiento es de XLPE (1 mm). El material de la superficie es PVC de 1,5 mm de espesor.
- Las conexiones y la pieza final cumplen la norma IP44.
- El elemento calefactor está hecho de una aleación de cobre y níquel.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Uso previsto: El cable está destinado exclusivamente a calentar jardineras, terrarios y plantas en el jardín. Están prohibidas otras aplicaciones, como el uso como manta eléctrica.

- Conecte el cable sólo a la tensión especificada.
- No corte el cable bajo ninguna circunstancia.
- No retire el aislamiento. No debe estar dañado.
- Las jardineras deben colocarse a la luz del sol (por ejemplo, en el alféizar de una ventana), ya que la luz también influye en el crecimiento de las plantas.
- No exponga el cable sin calentar a las heladas.
- El cable calefactor no debe estar cortado ni doblado.
- No utilice el cable si está roto, defectuoso o poroso.
- El cable calefactor no es un juguete, manténgalo alejado de los niños.
- No haga funcionar el cable calefactor cuando esté enrollado.
- No operar en caso de heladas extremas.

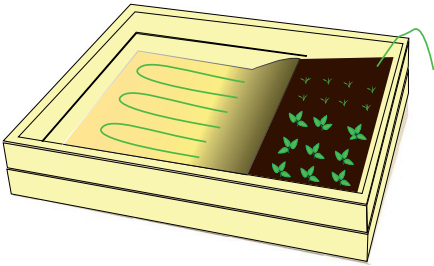


ÁMBITO DE APLICACIÓN

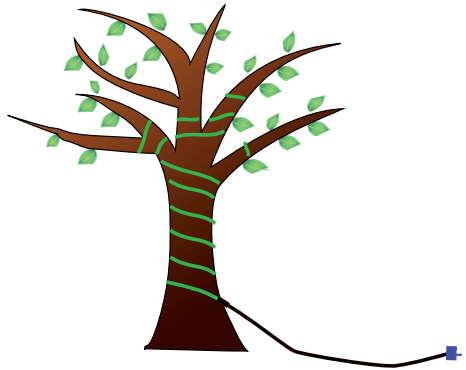
El cable calefactor es adecuado para calentar terrarios, jardineras y plantas de exterior. El cable irradia entre 30 y 60 °C en sus inmediaciones. El propio cable se calienta unos 70 °C a la temperatura máxima. Por lo tanto, la temperatura interna debe comprobarse regularmente. Puede regular la temperatura mediante un termostato externo (no incluido).

- Apto para esquejes en invernadero.
- El subcalentamiento favorece una germinación y un crecimiento más rápidos.
- Incluye un tramo de cable sin calefacción de 2 m con enchufe.

Ejemplos de aplicación



Cable calefactor en una jardinera



Cable calefactor en un árbol

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza 22
 Campo di applicazione 23
 Avviso di smaltimento 24
 Produttore e importatore (UK) 24

DATI TECNICI

Numero articolo	10030930	10030931
Alimentazione	220-250 V~	
Potenza	30 W	60 W
Lunghezza	6 m	12 m

Classe di isolamento e protezione

- Il dispositivo è resistente agli acidi.
- Isolamento: forte sigillatura nelle connessioni finali e centrali. Il materiale di isolamento è composto da XLPE (1 mm). Il materiale della superficie è un PVC di 1,5 mm di spessore.
- Le connessioni e l'estremità sono conformi a IP44.
- L'elemento riscaldante è composto da una lega rame-nichel.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Uso previsto: Il cavo è destinato esclusivamente al riscaldamento di fioriere, terrari e piante in giardino. Altre applicazioni come l'uso come coperta elettrica sono proibite.

- Collegare il cavo solo alla tensione specificata.
- Non tagliare il cavo in nessun caso.
- Non rimuovere l'isolamento. L'isolamento non deve essere danneggiato.
- Le fioriere devono essere collocate alla luce del sole (per esempio su un davanzale), poiché la luce influisce anche sulla crescita delle piante.
- Non esporre il cavo non riscaldato al gelo.
- Il cavo di riscaldamento non deve essere tagliato o attorcigliato.
- Non utilizzare il cavo se è rotto, difettoso o poroso.
- Il cavo di riscaldamento non è un giocattolo, tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non azionare il cavo di riscaldamento quando è avvolto.
- Non utilizzare in condizioni di gelo estremo.

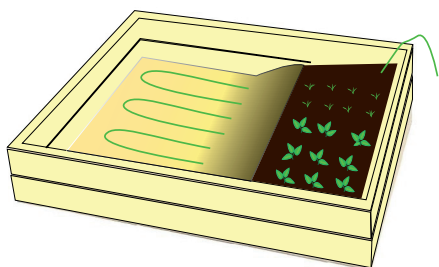


CAMPO DI APPLICAZIONE

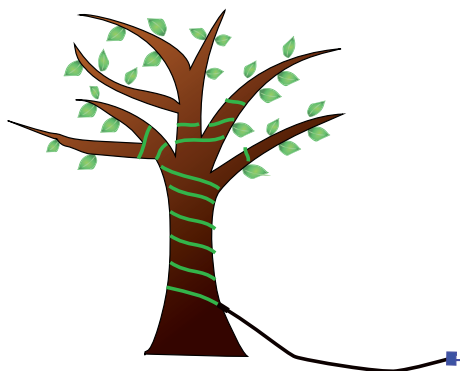
Il cavo riscaldante è adatto per riscaldare terrari, fioriere e piante all'aperto. Il cavo irradia 30-60 °C nelle sue immediate vicinanze. Il cavo stesso si riscalda a 70 °C alla massima temperatura. Pertanto, la temperatura interna deve essere controllata regolarmente. È possibile regolare la temperatura tramite un termostato esterno (non incluso).

- Adatto per talee in serra.
- Il surriscaldamento favorisce una germinazione e una crescita più rapida.
- Include 2 m di cavo non riscaldato con spina.

Esempi di applicazione



Cavo di riscaldamento nella fioriera



Cavo di riscaldamento sull'albero

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Geachte klant,

gefeliciteerd met de aanschaf van dit item. Lees de hierna volgende handleiding aandachtig door en volg de instructies op om schade te voorkomen. Voor schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de instructies of door onjuist gebruik nemen wij geen verantwoordelijkheid. Scan de QR code voor toegang tot de meest actuele gebruikershandleiding en voor meer informatie rondom het artikel.

INHOUDSOPGAVE

Technische gegevens 25
 Veiligheidsinstructies 26
 Toepassingsmogelijkheden 27
 Instructies voor afvoer 28
 Fabrikant & importeur (UK) 28

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	10030930	10030931
Stroomvoorziening	220-250 V~	
Vermogen	30 W	60 W
Lengte	6 m	12 m

Isolatie en beschermingsgraad

- Het apparaat is bestand tegen zuur
- Isolatie: sterke afdichting aan de eind- en middenaansluitingen. Het isolatiemateriaal is gemaakt van VPE (1 mm). Het oppervlaktmateriaal is gemaakt van 1,5 mm dik PVC.
- De aansluitingen en het eindstuk zijn overeenkomstig IP44.
- Het verwarmingselement bestaat uit een koper-nikkel legering.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Beoogd gebruik: de kabel is uitsluitend bestemd voor het verwarmen van bloembakken, terrariums en planten in de tuin. Andere toepassingen, zoals het gebruik als elektrische deken, zijn niet toegestaan.

- Sluit de kabel alleen op de aangegeven spanning aan.
- Snijdt de kabel in geen geval door.
- Verwijder de isolatie niet. Het mag niet beschadigd worden.
- De bloembakken moeten in het zonlicht worden geplaatst (bijv. in een vensterbank), aangezien licht de plantengroei ook beïnvloedt.
- Stel de onverwarmde kabel niet bloot aan vorst.
- De verwarmingskabel mag niet doorgesneden of geknikt worden.
- Gebruik de kabel niet als deze gebroken, defect of poreus is.
- De verwarmingskabel is geen speelgoed, houdt kinderen uit de buurt.
- Bedien de verwarmingskabel niet wanneer hij opgerold is.
- Niet gebruiken bij extreme vorst.

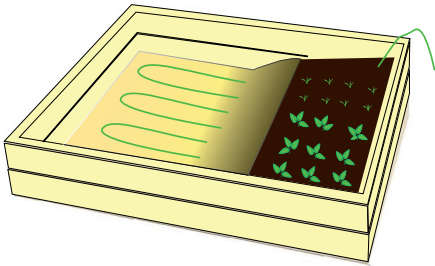


TOEPASSINGSMOGELIJKHEDEN

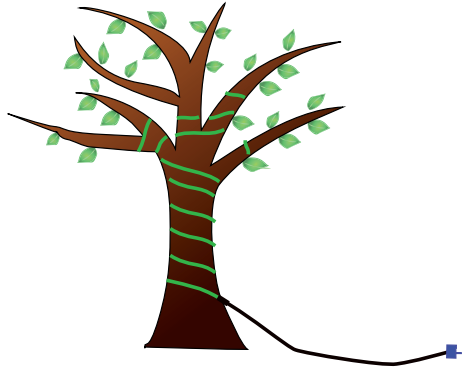
De verwarmingskabel is geschikt voor het verwarmen van terrariums, plantenbakken en planten buitenshuis. De kabel geeft in zijn onmiddellijke omgeving 30-60 °C af. De kabel zelf heeft bij maximum temperatuur ca. 70 °C. De interne temperatuur moet daarom regelmatig worden gecontroleerd. U kunt de temperatuur via een externe thermostaat regelen (niet inbegrepen).

- Geschikt voor stekjes in broeikassen.
- De warmte onderin bevordert een snellere ontkieming en groei.
- Inclusief 2 m onverwarmde kabel met stekker.

Voorbeelden van toepassing



Verwarmingskabel in plantenbak



Verwarmingskabel aan een boom

INSTRUCTIES VOOR AFVOER



Wanneer in uw land een wettelijke regeling geldt voor het wegdoen van elektrische en elektronische apparaten, wijst dit symbool op het product zelf of op de verpakking erop dat het betreffende product niet met het huisvuil weggegooid mag worden. In plaats daarvan dient het naar een centraal depot voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Door het afval volgens de voorschriften weg te gooien beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemensen tegen negatieve consequenties. Informatie over recycling en het wegdoen van dit product ontvangt u van uw gemeente of van uw plaatselijke grondstoffen- en afvaldienst.

FABRIKANT & IMPORTEUR (UK)

Fabrikant:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlijn, Duitsland.

Importeur voor Groot-Brittannië:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Bästa kund,

grattis till köpet av denna produkt. Läs igenom följande anvisningar noggrant och följ dem för att undvika skador. Vi ansvarar inte för skador som uppstått till följd av otillbörlig användning eller underlåtenhet att följa anvisningarna. Skanna QR-koden för att få tillgång till den senaste bruksanvisningen samt ytterligare information om produkten:

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Tekniska data	29
Säkerhets hänvisningar	30
Användningsområde	31
Hänvisning om avfallshantering	32
Tillverkare & importör (UK)	32

TEKNISKA DATA

Artikelnummer	10030930	10030931
Strömförsörjning	220-250 V~	
Effekt	30 W	60 W
Längd	6 m	12 m

Isolering och kapslingsklass

- Enheten är syrabeständig.
- Isolering: Stark tätning på anslutningarna vid änden och mitten. Isoleringsmaterialet består av XLPE (1 mm). Ytmaterialet är gjort av 1,5 mm tjock PVC.
- Anslutningarna och änden uppfyller kraven för IP44.
- Värmeelementet är tillverkat av en koppar- och nickellegering.

SÄKERHETSHÄNVISNINGAR

Ändamålsenlig användning: Kabeln är avsedd uteslutande för uppvärmning av växtlådor, terrarier och trädgårdsväxter. Det är förbjudet att använda enheten på annat sätt, exempelvis som värmefilt.

- Anslut endast kabeln till den spänning som angivits.
- Skär inte i kabeln under några omständigheter.
- Avlägsna inte isoleringen. Den får inte skadas.
- Växtlådorna bör placeras i solljus (t.ex. på ett fönsterbräde), eftersom även ljuset påverkar växternas tillväxt.
- Utsätt inte den uppvärmda kabeln för frost.
- Värmekabeln får inte klippas eller knäckas.
- Använd inte kabeln om den är skadad, defekt eller porös.
- Värmekabeln är ingen leksak, håll den utom räckhåll från barn.
- Använd inte värmekabeln när den är upplindad.
- Använd inte enheten vid extrem frost.

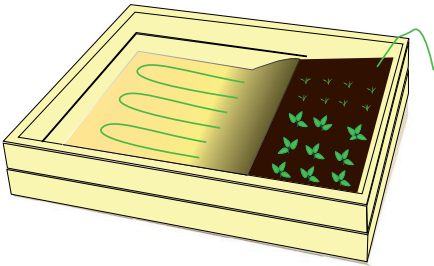


ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

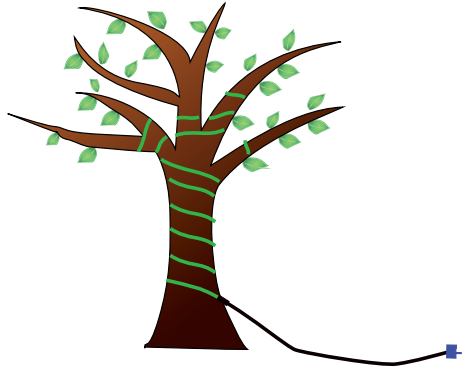
Värmekabeln är lämplig för uppvärmning av terrarier, växtlådor och utomhusväxter. Kabeln genererar en temperatur på 30-60 °C till sin omedelbara närhet. Själva kabeln värms upp till ca 70 °C varm vid maximal temperatur. Därför måste innertemperaturen kontrolleras regelbundet. Temperaturen kan regleras med en extern termostat (medföljer ej).

- Lämplig för sticklingar i odlingslådor.
- Undervärmen främjar snabbare groende och tillväxt.
- Inkluderar en 2 m oppvärmad kabeldel med stickpropp.

Användningsexempel



Värmekabel i växtlådan



Värmekabel på trädet

HÄNVISNING OM AVFALLSHANTERING



Om det finns en lagstadgad förordning om hantering av elektriska och elektroniska enheter i ditt land, visar denna symbol på produkten eller förpackningen att produkten inte får slängas tillsammans med hushållsavfall. Istället måste den föras till en återvinningscentral för elektriska och elektroniska enheter. En avfallshantering i enlighet med befintliga förordningar gör att miljön såväl som dina medmänniskor skyddas från negativa konsekvenser. För information om återvinning och avfallshantering av den här produkten, kontakta din kommun eller lokala avfallshantering.

TILLVERKARE & IMPORTÖR (UK)

Tillverkare:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Tyskland.

Importör för Storbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Szanowny Kliencie,

serdecznie gratulujemy zakupu tego sprzętu. Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy uważnie przeczytać poniższe informacje i wskazówki oraz postępować zgodnie z nimi. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i niewłaściwym użytkowaniem. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do aktualnej instrukcji obsługi i dalszych informacji dot. produktu.

SPIS TREŚCI

Wskazówki dot. bezpieczeństwa 34
 Zakres zastosowania 35
 Wskazówki dot. utylizacji 36
 Producent & importer (UK) 36

DANE TECHNICZNE

Numer katalogowy	10030930	10030931
Zasilanie	220-250 V~	
Moc	30 W	60 W
Długość	6 m	12 m

Izolacja i klasa ochrony

- Urządzenie jest odporne na działanie kwasów.
- Izolacja: mocne uszczelnienie na złączach końcowych i środkowych. Materiał izolacyjny wykonany jest z VPE (1 mm). Materiałem wierzchnim jest PCV o grubości 1,5 mm.
- Złącza i końcówka spełniają normę IP44.
- Element grzejny wykonany jest ze stopu miedzi i niklu.

WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem: kabel przeznaczony jest wyłącznie do ogrzewania skrzynek na rośliny, terrariów i roślin w ogrodzie. Inne zastosowania, takie jak użytkowanie jako koc elektryczny, są zabronione.

- Kabel podłączać tylko do podanego napięcia.
- W żadnym wypadku nie należy przecinać kabla.
- Nie należy usuwać izolacji. Nie wolno jej uszkodzić.
- Skrzynki na rośliny powinny być ustawione w miejscu nasłonecznionym (np. na parapecie), ponieważ światło również wpływa na wzrost roślin.
- Nie należy narażać nieogrzewanego kabla na działanie mrozu.
- Kabel grzewczy nie może być przecięty ani zagięty.
- Nie należy używać kabla, jeśli jest on uszkodzony, wadliwy lub porowaty.
- Kabel grzewczy nie jest zabawką, należy go trzymać z dala od dzieci.
- Nie należy użytkować kabla grzewczego, gdy jest on nawinięty.
- Nie należy użytkować kabla przy silnym mrozie.

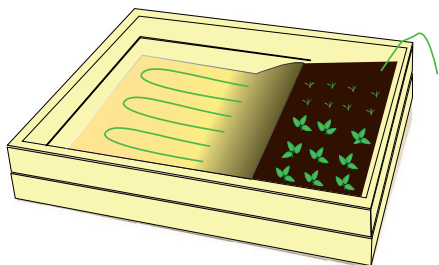


ZAKRES ZASTOSOWANIA

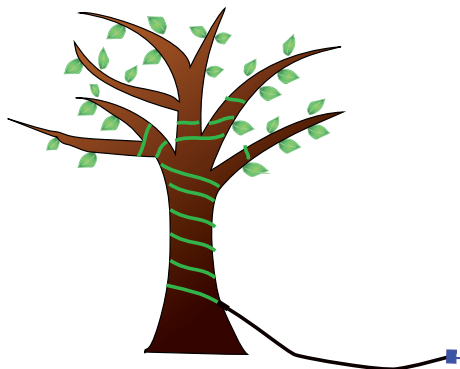
Kabel grzewczy nadaje się do ogrzewania terrariów, skrzynek na rośliny i roślin na zewnątrz. Kabel emituje ciepło w zakresie 30-60 °C w swoim bezpośrednim otoczeniu. Sam kabel nagrzewa się maksymalnie do ok. 70°C. Dlatego należy regularnie sprawdzać temperaturę wewnętrzną. Temperaturę można regulować za pomocą zewnętrznego termostatu (brak w zestawie).

- Nadaje się do sadzonek w szklarniach.
- Podgrzewanie sprzyja szybszemu kiełkowaniu i wzrostowi.
- W zestawie nieogrzewany odcinek kabla (o długości 2 m) z wtyczką.

Przykłady zastosowania



Kabel grzewczy w skrzynce na rośliny



Kabel grzewczy na drzewie

WSKAZÓWKI DOT. UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy prawne dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych, ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego sprzęt elektryczny i elektroniczny należy oddać do punktu zbiórki w celu poddania go recyklingowi. Dzięki utylizacji zgodnie z przepisami chroni się środowisko i zdrowie innych osób przed ewentualnymi negatywnymi konsekwencjami. Aby uzyskać informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych.

PRODUCENT & IMPORTER (UK)

Producent:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.

Importer na Wielką Brytanię:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

